



ĐƠN ĐĂNG KÝ GIẤY PHÉP LÁI XE hoặc THẺ CĂN CƯỚC DC

Trừ khi quý vị từ chối/không tham gia, thông tin quý vị cung cấp trên mẫu đơn này sẽ được sử dụng để đăng ký bầu cử cho quý vị hoặc cập nhật đăng ký của quý vị.

A. Quý vị cần gì?		
<input type="checkbox"/> Giấy Phép Lái Xe	<input type="checkbox"/> Thẻ Căn Cước	<input type="checkbox"/> Chứng Nhận Cho Phép Lái Xe Máy

B. Cung cấp cho chúng tôi thông tin về quý vị			
Họ	Tên	Tên đệm	Jr./Sr./III, v.v...
Địa chỉ nơi quý vị sinh sống (không thể sử dụng địa chỉ chỉ dùng để nhận thư)		Số Căn hộ/Tòa nhà	Thành phố & Tiểu bang Washington, DC
Mã Zip	Ngày sinh / /	Số An sinh Xã hội	Công dân Hoa Kỳ <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không
Giới tính <input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ <input type="checkbox"/> Không xác định		Cân nặng LBS	Chiều cao FT IN
Điện thoại ()		Màu tóc	Màu mắt
Email		Những tên khác quý vị đã sử dụng trên Giấy Phép Lái Xe hoặc Thẻ Căn Cước.	

C. Cung cấp cho chúng tôi thông tin về lịch sử lái xe của quý vị			
1. Quý vị đã từng có Giấy Phép Lái Xe chưa? <i>Nếu có, hãy cho biết giấy phép từ quốc gia, tiểu bang hoặc khu vực nào?</i>	<input type="checkbox"/> Có	<input type="checkbox"/> Không	
2. Quý vị đã từng bị đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép lái xe bao giờ chưa?	<input type="checkbox"/> Có	<input type="checkbox"/> Không	
3. Đơn xin cấp Giấy Phép Lái Xe của quý vị đã từng bị từ chối ở một quốc gia hoặc tiểu bang khác chưa?	<input type="checkbox"/> Có	<input type="checkbox"/> Không	

D. Cung cấp cho chúng tôi về bệnh sử của quý vị <i>Bỏ qua phần này nếu quý vị chỉ đăng ký thẻ căn cước.</i>			
1. Quý vị có cần đeo kính áp tròng hoặc kính thuốc để kiểm tra thị lực không?	<input type="checkbox"/> Có	<input type="checkbox"/> Không	
2. Quý vị có cần đeo thiết bị trợ thính khi lái xe không?	<input type="checkbox"/> Có	<input type="checkbox"/> Không	
Trong 5 năm qua, quý vị đã từng mắc hoặc đã được điều trị cho bất kỳ bệnh trạng nào sau đây không? Nếu có, cho một trường hợp, vui lòng hoàn thành biểu mẫu Y Tế/Mắt.			
1. Bệnh Alzheimer	<input type="checkbox"/> Có	<input type="checkbox"/> Không	
2. Bệnh tiểu đường phụ thuộc Insulin	<input type="checkbox"/> Có	<input type="checkbox"/> Không	
3. Bệnh tăng nhãn áp, đục thủy tinh thể hoặc bệnh về mắt	<input type="checkbox"/> Có	<input type="checkbox"/> Không	
4. Co giật hoặc bất tỉnh <i>Nếu có, lần cuối cùng quý vị bị co giật là khi nào? _____</i>	<input type="checkbox"/> Có	<input type="checkbox"/> Không	
5. Quý vị có mắc các tình trạng tâm thần hoặc thể chất khác có thể làm giảm khả năng lái xe của quý vị không?	<input type="checkbox"/> Có	<input type="checkbox"/> Không	

E. Cung cấp cho chúng tôi thông tin về những ưu tiên của quý vị			
1. Tất cả nam giới 18-26 tuổi sẽ được đăng ký với Selective Service (Cơ Quan Tuyển Quân) . <i>Để không tham gia, hãy hoàn thành mẫu đơn không tham gia</i>			
2. Tôi muốn thêm ký hiệu Cựu Chiến Binh vào giấy phép/thẻ căn cước của tôi.	<input type="checkbox"/> Có	<input type="checkbox"/> Không	<i>Nếu có, cung cấp bằng chứng về tư cách của quý vị</i>
3. Tôi muốn là người hiến tặng mô và nội tạng .	<input type="checkbox"/> Có	<input type="checkbox"/> Không	
4. Chúng tôi nên sử dụng ngôn ngữ nào để liên lạc với quý vị?	_____		
<i>Phần dành cho Văn phòng Sử dụng:</i>			

F. Nếu quý vị trên 70 tuổi, bác sĩ y khoa được cấp phép của quý vị PHẢI hoàn thành phần này		
Tên bác sĩ (viết in hoa)	Số định danh của bác sĩ	Số điện thoại
Người nộp đơn có khả năng lái xe an toàn không?		
<input type="checkbox"/> Có, người nộp đơn có thể lái xe an toàn.		
<input type="checkbox"/> Không, người nộp đơn không thể lái xe an toàn.		
Chữ ký của bác sĩ:	Ngày:	

Để báo cáo hành vi lãng phí, gian lận, hoặc lạm dụng của bất kỳ Cơ Quan hay quan chức Chính Phủ DC nào, hãy gọi cho Tổng Thanh Tra DC theo số 1.800.521.1639	Phần dành cho Văn phòng Sử dụng: tháng 11 năm 2017	Mẫu đơn sửa đổi
	Chữ ký của nhân viên:	Ngày:

Có Thắc Mắc? Vui lòng truy cập trang web của chúng tôi tại dmv.dc.gov hoặc gọi 311 trong DC hoặc 202.737.4404 bên ngoài mã vùng 202.

Tiếp theo ở trang sau →

G. Đăng ký cử tri

Trừ khi quý vị từ chối/không tham gia, thông tin quý vị đã cung cấp trên đơn đăng ký này sẽ được sử dụng để đăng ký bầu cử cho quý vị hoặc cập nhật đăng ký của quý vị. Nếu quý vị không đáp ứng các yêu cầu đăng ký cử tri được liệt kê dưới đây, hoặc nếu quý vị không muốn đăng ký bầu cử, quý vị PHẢI từ chối.

Để **đăng ký bầu cử**, quý vị phải:

- Là Công Dân Hoa Kỳ
- Sống trong District of Columbia (Quý vị không thể bỏ phiếu trong một cuộc bầu cử tại District of Columbia trừ khi quý vị đã sống tại District of Columbia trong ít nhất 30 ngày trước ngày diễn ra cuộc bầu cử mà quý vị định bỏ phiếu.)
- Không xác nhận nơi cư trú bỏ phiếu hoặc quyền bầu cử ở một tiểu bang hoặc lãnh thổ khác của Hoa Kỳ
- Ít nhất 16 tuổi (Quý vị có thể đăng ký trước khi 16 tuổi. Quý vị có thể bỏ phiếu cho cuộc bầu cử sơ bộ nếu quý vị từ 17 tuổi trở lên và quý vị sẽ bước sang tuổi 18 trong cuộc tổng tuyển cử tiếp theo. Quý vị có thể bỏ phiếu cho cuộc tổng tuyển cử hoặc bầu cử đặc biệt nếu quý vị từ 18 tuổi trở lên.)
- Không bị bắt giam do bị kết án về một trọng tội ở District of Columbia
- Không bị tòa án cho rằng không đủ năng lực pháp lý để bầu cử

Tôi từ chối/không tham gia. Không đăng ký cho tôi bầu cử hoặc cập nhật thông tin đăng ký cử tri của tôi.

(Nếu quý vị từ chối/không tham gia, hãy chuyển đến Mục H. Chứng Nhận Người Nộp Đơn)

Đăng Ký Đảng. Để bỏ phiếu trong một cuộc bầu cử sơ bộ tại District of Columbia, quý vị phải đăng ký bầu cử vào một trong bốn (4) đảng sau đây (**Chọn MỘT ô dưới đây**):

Đảng Dân Chủ Đảng Cộng Hòa Đảng Xanh DC Statehood Đảng Tự Do

Quý vị có thể đăng ký là "Không Đảng Phái (độc lập)" hoặc với một đảng không được liệt kê ở trên bằng cách chọn một trong các ô bên dưới. Nếu quý vị đăng ký là "Không Đảng Phái (độc lập)" hoặc với một đảng không được liệt kê ở trên, quý vị không thể bỏ phiếu trong các cuộc bầu cử sơ bộ, nhưng quý vị có thể bỏ phiếu cho bất kỳ cuộc trưng cầu dân ý nào trên toàn thành phố (ví dụ những sáng kiến) trên những lá phiếu bầu cử sơ bộ. Nếu quý vị không chọn bất kỳ tùy chọn nào trong số sáu tùy chọn được nêu, quý vị sẽ được đăng ký mặc định là "Không Đảng Phái (độc lập)".

Không Đảng Phái (độc lập) Khác (viết tên đảng vào đây) _____

Nếu quý vị cần trợ giúp để tham gia bầu cử, vui lòng cho chúng tôi biết loại trợ giúp mà quý vị cần (tùy chọn):

Địa chỉ nơi quý vị nhận thư của mình (nếu khác với địa chỉ nơi quý vị sống được cung cấp trong Mục B.):

Tên và địa chỉ trong lần đăng ký cử tri cuối cùng của quý vị (bao gồm thành phố và tiểu bang nếu ở ngoài DC):

Quý vị có cần thông tin về việc phục vụ với tư cách là nhân viên phụ trách phiếu bầu trong cuộc bầu cử tiếp theo không? Có Không

Thông Báo Quan Trọng. Thông tin đăng ký cử tri được công khai, ngoại trừ số an sinh xã hội, ngày sinh, địa chỉ email và số điện thoại.

Nếu quý vị từ chối/không tham gia bầu cử, quyết định của quý vị sẽ được bảo mật và sẽ chỉ được sử dụng cho mục đích đăng ký cử tri. Nếu quý vị chọn đăng ký bầu cử, danh tính của cơ quan nơi quý vị đăng ký sẽ được bảo mật và sẽ chỉ được sử dụng cho mục đích đăng ký cử tri.

Để nơi cư trú và/hoặc địa chỉ gửi thư của quý vị được bảo mật, quý vị phải nộp án lệnh chỉ đạo rằng những thông tin đó phải được giữ bí mật cho DC Board of Elections (Hội Đồng Bầu Cử DC).

Nếu quý vị tin rằng có người đã can thiệp vào quyền của quý vị: a) đăng ký bầu cử; b) từ chối đăng ký bầu cử; c) bảo mật trong việc quyết định có đăng ký hay đang nộp đơn đăng ký bầu cử hay không; d) chọn đảng chính trị của riêng quý vị hoặc ưu tiên chính trị khác, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại với DC Board of Elections, 1015 Half Street SE, Suite 750, Washington, DC 20003.

Quý vị có thể kiểm tra trạng thái đăng ký của mình tại <https://dcboe.org/VoterRegistrationStatus>.

Có Thắc Mắc? Truy cập trang web của chúng tôi tại www.dcboe.org, hoặc gọi 202.727.2525•1.866.328.6837(đường dây miễn phí) • 711 (TDD)

H. Xác nhận của người nộp đơn

Dưới hình phạt của tội khai man, bằng văn bản này tôi xác nhận rằng các thông tin có trong đơn này là đúng và chính xác. Nếu tôi đăng ký bầu cử, tôi xin thề hoặc xác nhận rằng tôi đáp ứng tất cả các yêu cầu được liệt kê trong Mục G. Tôi hiểu rằng: a) bất kỳ người nào sử dụng tên hoặc địa chỉ giả và/hoặc cố ý đưa ra tuyên bố sai lệch trong đơn đăng ký này là vi phạm Luật DC và bị phạt tới \$1,000 và/hoặc phạt tù lên đến 180 ngày (Bộ Luật Chính Thức DC 22-2405), và; b) bất kỳ người đăng ký bầu cử hoặc cố gắng đăng ký bầu cử nào đưa ra tuyên bố sai để đủ tiêu chuẩn đăng ký đều vi phạm Luật DC và bị phạt tới \$10,000 và/hoặc phạt tù lên đến 5 năm (Bộ Luật Chính Thức DC 1-1001.14(a)).

Chữ ký của người làm đơn: _____

Ngày: _____